



Waterproof
Camera

Realishot WP9500

User Manual
Manuel d'utilisation
Benutzerhandbuch
Manual de usuario
Manuale d'uso



Manual do utilizador completo disponível em:
Volledige gebruikershandleiding beschikbaar op:
Pełna instrukcja obsługi dostępna na stronie:
Úplná uživatelská příručka je k dispozici na:
A teljes felhasználói kézikönyv elérhető:
Полное руководство пользователя доступно на сайте:
www.support.agfaphoto-gtc.com

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne informacje, dlatego należy ją zachować do wykorzystania w przyszłości

Ostrzeżenie

- Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy. Wewnątrz nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Serwisowanie musi być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Należy unikać wystawiania produktu na działanie skrajnych temperatur lub silnych wibracji. Może to spowodować uszkodzenie czujnika, a także nieprawidłowe działanie obwodów wewnętrznych.
- Nie należy wystawiać obiektywu bezpośrednio na działanie promieni słonecznych.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się do wnętrza urządzenia substancji łatwopalnych, wody lub metalowych przedmiotów.
- Nie odłączaj zasilania, gdy urządzenie jest włączone.
- Należy unikać używania urządzenia w pobliżu urządzeń generujących silne pola magnetyczne lub elektryczne oraz w miejscach narażonych na działanie ekstremalnie wysokich (powyżej 40°C) lub ekstremalnie niskich (poniżej - 10°C) temperatur.
- Nie upuszczaj urządzenia ani nie uderzaj nim o twarde przedmioty.
- Nie należy narażać go na wstrząsy lub nadmierne wibracje podczas transportu.
- Nie należy kierować obiektywu na bardzo jasne obiekty przez dłuższy czas.

Modele z funkcją wodoodporności są hermetyczne. Gdy temperatura wzrasta podczas nagrywania, wewnątrz obiektywu może dojść do kondensacji wilgoci. Aby zapobiec wzrostowi temperatury urządzenia, należy unikać częstego wystawiania go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Wadliwe działanie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem przez klienta nie jest objęte gwarancją

Nie należy używać kamery w wodzie o głębokości większej niż 7 metrów przez dłużej niż 1 godzinę. Nie można zagwarantować wodoodporności, jeśli kamera jest narażona na uderzenia. Wewnętrzna część kamery nie jest wodoodporna.

BATERIA

Bateria litowa jest ładowalna.

Gdy bateria jest zainstalowana, kamera nie powinna być narażona na nadmierne ciepło.

Aby uniknąć zagrożeń:

- nie modyfikować ani nie demontować.
- nie należy wystawiać urządzenia na działanie temperatury przekraczającej 60°C, ponieważ może to spowodować przegrzanie, wybuch lub zapalenie się akumulatora.
- ładować w zakresie temperatur od 10°C do 35°C; w przeciwnym razie może dojść do wydłużenia czasu ładowania lub jego nieprawidłowego działania.
- nie upuszczać celowo ani nie narażać na silne uderzenia.

KARTA MICRO SD/PAMIĘĆ MASOWA

Zaleca się częste kopiowanie ważnych nagranych danych na inne karty pamięci lub do komputera.

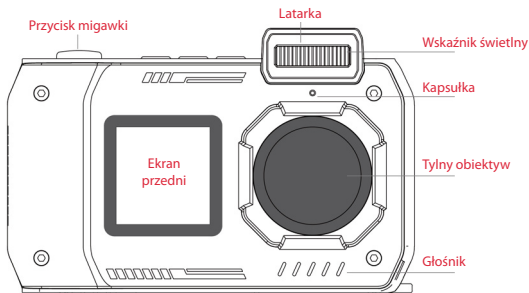
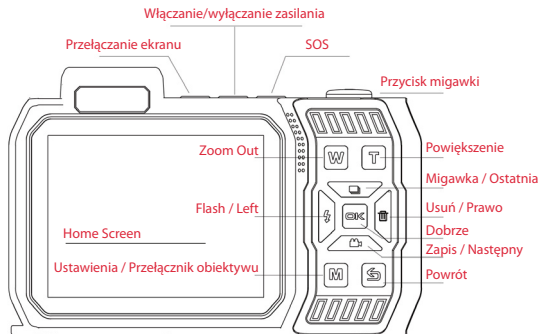
Należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby zapobiec uszkodzeniu nagranych danych.

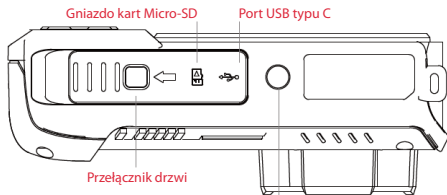
- Nie wystawiać karty na działanie wody
- Nie używaj, nie wymieniaj ani nie przechowuj karty w miejscach narażonych na działanie silnego pola magnetycznego, elektryczności statycznej lub zakłóceń elektrycznych.
- Nie należy wyłączać zasilania aparatu podczas fotografowania, odtwarzania lub uzyskiwania dostępu do karty micro-SD w inny sposób.
- Nie należy przechowywać karty w miejscach o wysokiej temperaturze lub wilgotności.

PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

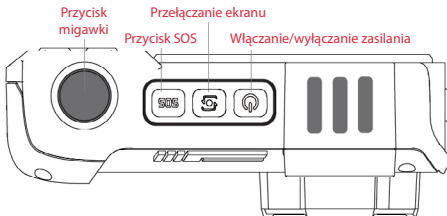
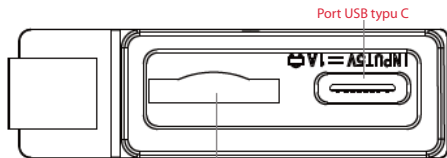
1. Przed użyciem włóż kartę Micro-SD do kamery. Nową kartę należy sformatować za pomocą aparatu.
2. Wytrzyj obiektyw i powierzchnię wyświetlacza, aby upewnić się, że są czyste.
3. Przed użyciem pod wodą należy upewnić się, klapa jest całkowicie uszczelniona. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do wycieku wody i uszkodzenia kamery.
4. Należy upewnić się, że akumulator jest wystarczająco naładowany i przechowywać go w aparacie. W razie potrzeby należy go naładować.

Instrukcje dotyczące przycisku / interfejsu





Nakrętka wspornika blokującego



WŁĄCZONE ZASILANIE

Włóż kartę Micro-Sd i naciśnij przycisk  przez kilka sekund; urządzenie włączy się automatycznie.

FUNKCJA ROBIENIA ZDJĘĆ

- Domyślnym trybem ostrości po uruchomieniu jest stała ostrość.
- W trybie stałej ostrości wystarczy nacisnąć przycisk , aby robić zdjęcia.
- W trybie fotografowania można wybierać z menu różne tryby, takie jak "Zdjęcia seryjne", "Timer" i "Kadrowanie sceny".

Możesz długo nacisnąć , aby przywrócić normalne fotografowanie.

Tryb ostrości: W menu wybierz tryb ostrości, aby wybrać między półautomatycznym, w pełni automatycznym i stałym ustawieniem ostrości.

Przełączanie ekranu: Naciśnij przycisk  na górze kamery, aby przełączać między ekranem przednim i tylnym.

ZDJĘCIA SERYJNE

1. Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij , aby włączyć tryb zdjęć seryjnych.
2. Naciśnij spust migawki, aby wykonać wiele zdjęć w krótkich odstępach czasu.

FUNKCJA SOS

1. Niezależnie od tego, czy urządzenie jest wyłączone, czy włączone, naciśnij przycisk [SOS] a urządzenie wyemituje ciągle migające światło o wysokiej intensywności.
2. Naciśnij ponownie przycisk [SOS], a urządzenie wyłączy migające światło.

Uwagi:

Z funkcji [SOS] należy korzystać ostrożnie. Po aktywacji, jeśli nie zostanie wyłączona, będzie migać aż do całkowitego rozładowania baterii.

Funkcja [SOS] ma pierwszeństwo przed innymi funkcjami. Gdy funkcja SOS jest aktywna, lampa błyskowa nie będzie działać normalnie.

TRYBY OGNISKOWANIA

Tryb stałej ostrości: Obsługuje fotografowanie z odległości od 1 metra do nieskończoności. Wystarczy lekko nacisnąć spust migawki, aby zrobić zdjęcie.

Tryb półautomatyczny: Obsługuje fotografowanie makro z bliska z odległości od 5 cm do 30 cm, a także fotografowanie z daleka z odległości od 30 cm do nieskończoności. W tym trybie należy nacisnąć spust migawki do połowy. Gdy ramka ostrości zmieni kolor z czerwonego na zielony, wskazując ostrość, można w pełni nacisnąć spust migawki, aby zrobić wyraźne zdjęcie.

Tryb w pełni automatyczny: Obsługuje fotografowanie makro z bliska z odległości od 5 do 30 cm, a także z daleka z odległości od 30 cm do nieskończoności. W tym trybie aparat automatycznie ustawia ostrość na obiekcie. Gdy obraz na ekranie jest wyraźnie ostry, wystarczy nacisnąć spust migawki, aby zrobić wyraźne zdjęcie.

ZOOM

Podczas robienia zdjęć lub nagrywania filmów można dostosować poziom zoomu kamery:

Naciskaj przycisk **[T]**, aby stopniowo przybliżać i przybliżać widok obiektu.

Naciśnij przycisk **[W]**, aby stopniowo oddalać obraz, poszerzając pole widzenia.

FUNKCJA WODOODPORNOŚCI

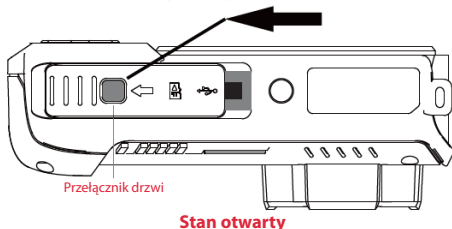
Aparat został zaprojektowany tak, aby był wodoodporny do głębokości 7 metrów, umożliwiając fotografowanie pod wodą bez konieczności stosowania dodatkowej obudowy. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że klapa w dolnej części kamery jest całkowicie i bezpiecznie zamknięta, aby zachować jej wodoodporność. Po użyciu kamery w wodzie należy pamiętać o delikatnym wytarciu kropel wody z jej powierzchni.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE KLAPY

Popchnij klapę w kierunku wskazanym strzałką i zablokuj ją.



Przytrzymaj przełącznik klapy i popchnij klapę w kierunku wskazanym strzałką, aby ją otworzyć.



NAGRYWANIE WIDEO

1. Włącz kamerę i naciśnij przycisk [], aby uzyskać dostęp do interfejsu nagrywania wideo.
2. Kamera włączy autofokus po wejściu w tryb nagrywania wideo, zapewniając optymalną klarowność obrazu.
3. Aby rozpocząć nagrywanie wideo, naciśnij przycisk [].
Czerwona ikona pojawi się i będzie migać na ekranie wyświetlacza, wskazując, że trwa nagrywanie.
4. Naciśnij ponownie przycisk [], aby zatrzymać i zapisać nagranie.

FLASH

Gdy aparat jest włączony, każde naciśnięcie przycisku  spowoduje przełączanie między czterema ustawieniami lampy błyskowej:

Automatyczna, Włączona, Zawsze włączona i Wyłączona.

Automatyczny: Lampa błyskowa włączy się automatycznie w zależności od warunków oświetlenia otoczenia podczas fotografowania.

Wł: To ustawienie zapewnia wyzwalanie lampy błyskowej po każdym naciśnięciu spustu migawki, niezależnie od warunków oświetlenia.

Zawsze włączona: Po wybraniu tego trybu lampa błyskowa będzie włączona w sposób ciągły.

Wyłączona: lampa błyskowa nie zostanie aktywowana po wybraniu tej opcji.

Wskazówki: Domyślnie lampa błyskowa jest wyłączona w celu oszczędzania baterii. Aparat powraca do wyłączonej lampy błyskowej po każdym ponownym włączeniu.

USTAWIENIA PARAMETRÓW

1. Aby wprowadzić ustawienia, naciśnij przycisk  i wybierz opcję "settings".
2. Naciśnij przyciski  i , aby przeglądać ustawienia.
3. Naciśnij , aby wybrać opcję.
4. Naciśnij przycisk , aby powrócić do poprzedniego menu.

USTAWIENIA DATY

1. Wprowadź kolumnę "data i godzina" w ustawieniach.
2. W ustawieniu "data i godzina" użyj przycisków [] [] do przeglądania i przycisków [] [] aby zmienić ustawienia.
3. Naciśnij przycisk [OK], aby potwierdzić i wyjść z ustawień menu.
4. Naciśnij przycisk [], aby powrócić do poprzedniego menu.

ODTWARZANIE / USUWANIE

1. Naciśnij przycisk [] w trybie zdjęć lub wideo, aby przejść do trybu odtwarzania.
2. Naciśnij [] i [], aby wybrać między odtwarzaniem wideo lub zdjęć, naciśnij OK, aby potwierdzić.
3. Naciśnij przycisk [], aby zarządzać plikiem i uzyskać dostęp do menu Usun.
4. Naciśnij przyciski [] i [], aby przeglądać opcje i naciśnij OK, aby potwierdzić.
5. Naciśnij przycisk [], aby wyjść z trybu odtwarzania.

Uwaga: Naciśnij przycisk [OK], aby odtwarzać/pauzować filmy.

POWIEKSZENIE PODCZAS ODTWARZANIA ZDJĘCIA

1. W trybie odtwarzania zdjęć (album) naciśnij przycisk [**M**] i wybierz opcję "Powiększenie zdjęcia", aby przejść do trybu powiększenia podczas odtwarzania.
2. Naciśnij przycisk [**T**] w sposób ciągły, aby powiększyć obraz.
Naciśnij [**W**], aby pomniejszyć.
3. Naciskaj przyciski [] i [], aby poruszać się w górę i w dół oraz naciskaj przyciski [] i [], aby poruszać się w lewo i w prawo.
4. Po powiększeniu naciśnij przycisk [**W**], aby przywrócić oryginalny rozmiar, a następnie naciśnij przycisk [], aby wyjść z trybu powiększania odtwarzania.

TRYB FOTO

Zdjęcia seryjne: Po włączeniu tej opcji aparat będzie wykonywał zdjęcia w oparciu o liczbę kolejnych zdjęć ustawioną w menu dla każdego naciśnięcia przycisku aparatu.

Timer: Aparat automatycznie wykona zdjęcia po wybraniu ustawionego czasu.

Wskazówka: W przypadku autoportretów można przełączyć się na przedni ekran i robić zdjęcia lub nagrywać filmy.

TRYB NAGRYWANIA

Nagrywanie w pętli: Po włączeniu kamera w sposób ciągły nagrywa w pętli. Nawet jeśli pamięć karty Micro-SD jest pełna, starsze pliki zostaną automatycznie usunięte, zachowując najnowszą zawartość nagrania. Nagrywanie nie zostanie zatrzymane, dopóki kamera nie wyłączy się automatycznie po rozładowaniu baterii.

Nagrywanie poklatkowe: Po włączeniu tej opcji kamera nagrywa zawartość zgodnie z ustawionym czasem. Po zapelnieniu pamięci urządzenie automatycznie zapisze i zatrzyma nagrywanie.

RESET

Jeśli kamera działa nieprawidłowo z powodu niewłaściwego działania lub innych nieprawidłowości, należy ją zresetować.

Aby zresetować aparat, przytrzymaj jednocześnie przyciski  i  przez 2 sekundy.

ŁADOWANIE

Gdy pojawi się ostrzeżenie o niskim napięciu, należy niezwłocznie naładować kamerę. Do ładowania należy używać kabla typu C i ładowarki 5 V/1 A.

Wskaźnik ładowania będzie świecił na czerwono podczas ładowania i zgaśnie po całkowitym naładowaniu akumulatora.

CE

UK
CA

EAC



Notice of compliance for the European Union

Products bearing the CE mark comply with the applicable European directives and associated harmonised European standards.

Disposal of waste equipment by users in the European Union

This symbol means that according to local laws and regulations it is prohibited to dispose of this product with household waste. Instead it is your responsibility to protect the environment and human health by handing over your used device to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



FR

**Cet appareil
et ses accessoires
piles et câbles
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



OU

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Warranty : 2-year limited warranty / garantie limitée de deux ans / 2 Jahre eingeschränkte Garantie / Garantía limitada de 2 años / Garanzia limitata di 2 anni / Garantia limitada de 2 anos / 2-letnia ograniczona gwarancja / 2 év korlátozott garancia / 2letá omezená záruka / 2 jaar beperkte garantie / 2-летняя ограниченная гарантия / 2 års begrænset garanti / 2 vuoden rajoitettu takuu / 2 vuoden rajoitettu takuu.

After sales service / Service après vente / Kundendienst / Servicio postventa / Assistenza post vendita / Értékesítés utáni szolgáltatás / Service na verkoop / Serviço pós venda / Serwis pogwarancyjny / Poprodejní servis / Послепродажное обслуживание :

aftersales@agfaphoto-gtc.com / +33 (0) 1 85 49 10 26

Made in China

Product manufactured for and distributed by GT Company:

FR Office : 5 Rue de la Galmy, 77700 Chessy

UK Office : 1st floor gallery court 28 arcadia avenue, London,
United kingdom, N3 2FG

USA Office : 1251 Avenue of the Americas, fl.3, 10020 New York
www.gtcompany.fr - info@gtcompany.fr

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV. For this product a sub-license has been granted by AgfaPhoto Holding GmbH (www.agfaphoto.com). Neither Agfa-Gevaert NV nor AgfaPhoto Holding GmbH manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.

